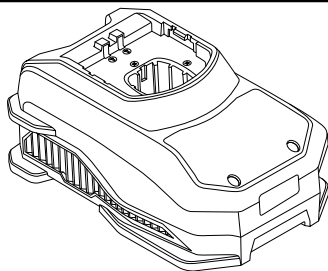


RYOBI®

BCL14181H

| | | | |
|------|--|--------------------------------------|----|
| (EN) | 14.4-18 VOLT NICKEL-CADMIUM / LITHIUM-ION BATTERY CHARGER | USER'S MANUAL | 1 |
| (FR) | CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION/CADMIUM-NICKEL 14.4-18 VOLTS | MANUEL D'UTILISATION | 5 |
| (DE) | 14.4-18 VOLT NICKEL-CADMIUM / LITHIUM-IONEN LADEGERÄT | BEDIENUNGSANLEITUNG | 9 |
| (ES) | CARGADOR DE BATERÍA DE IÓN-LITIO/ NÍQUEL-CADMIUM DE 14,4 - 18 VOLT | MANUAL DE UTILIZACIÓN | 13 |
| (IT) | CARICATORE BATTERIE NICHEL-CADMIUM / LITIO IONIO DA 14.4 - 18 VOLT | MANUALE D'USO | 17 |
| (NL) | 14.4-18 VOLT NIKKEL-CADMIUM / LITHIUM-ION ACCULADER | GEbruikersHANDLEIDING | 21 |
| (PT) | CARREGADOR DE BATERIA IÃO LÍTIO / NÍQUEL CÁDMIO DE 14.4 - 18 VOLTS | MANUAL DE UTILIZAÇÃO | 25 |
| (DA) | 14.4-18 VOLT NIKKEL-CADMIUM / LITHIUM-ION BATTERI OPLADER | BRUGERVEJLEDNING | 29 |
| (SV) | 14.4-18 VOLT NICKELKADMIUM-/ LITHIUMJON-BATTERILADDARE | INSTRUKTIONSBOK | 33 |
| (FI) | 14.4-18 VOLTIN NIKKELIKADMIUM / LITHIUMIONIAKUN LATURI | KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA | 37 |
| (NO) | 14.4-18 VOLT NIKKEL-KADMIUM / LITHIUM-ION BATTERILADER | BRUKSANVISNING | 41 |
| (RU) | ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ 14.4-18-ВОЛЬТОВЫХ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВЫХ / ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 45 |
| (PL) | ŁADOWARKA AKUMULATORÓW 14,4 V - 18 V NI-CD/LI-ION | INSTRUKCJA OBSŁUGI | 49 |
| (CS) | NABÍJEČKA NIKL-KADMIOVÝCH A LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ 14,4-18 V | NÁVOD K OBSLUZE | 53 |
| (HU) | 14.4-18 VOLTOS NIKKEL-KADMIUM / LITHIUM-ION AKKUMULÁTOR TÖLTŐ | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 57 |
| (RO) | 14.4-ÎNCĂRCĂTOR ACUMULATOR NICHEL-CADMIU / LITHIUM-ION DE 14,4 și 18 VOLT | MANUAL DE UTILIZARE | 61 |
| (LV) | 14.4-18 V NIKELĀ-KADMIJA / LITĪJA JONU AKUMULATORA LĀDĒTĀJS | ĪPAŠNIEKA LIETOŠANAS PAMĀCĪBA | 65 |
| (LT) | 14.4 - 18 VOLTŲ NIKELIO-KADMIO / LIČIO-JONŲ BATERIJOS ĮKROVIKLIS | EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA SAVININKUI | 69 |
| (ET) | 14.4 – 18 V NIKKEL-KAADMIIUM/LITHIUM-IOONAKU LAADIJA | KASUTAJA KÄSIRAAMAT | 73 |
| (HR) | 14.4 - 18 VOLTNI NIKAL-KADMIJ / LITIJ-IONSKE PUNJAJ ZA BATERIJE | KORISNIŠKI PRIRUČNIK | 77 |
| (SL) | 14.4 - 18 VOLTNI POLNILEC ZA NIKELJ-KADMIJSKE/ LITIJ-IONSKE BATERIJE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK | 81 |
| (SK) | 14.4 - 18 VOLTOS NIKEL-KADMIUM / LITHIUM-IONOVÁ NABÍJAČKA BATÉRIÍ | NÁVOD NA POUŽITIE | 85 |
| (EL) | 14.4 – 18 VOLT NIKEL-KADMIΟΥ/ ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ | 89 |
| (TR) | 14.4 - 18 VOLT NIKEL KADMIYUM / LITYUM İYON BATARYA ŞARJ CİHAZI | KULLANIM KILAVUZU | 93 |
| (UK) | Зарядний пристрій для нikel-кадмієвих та літій-іонних акумуляторних батарей 14.4 - 18 Вольт | Посібнику користувача | 97 |

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS | FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES | DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG | ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES | IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI | NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES | PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS | DA ØVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER | SV ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA | FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS | NO ØVERSÆTTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJØNENE | RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ | PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ | CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ | HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA | RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE | LV TULKOTS NO ORIGINĀLAS INSTRUKCIJAS | LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS | ET ORIGINAAJUHENDI TÖLGE | HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA | SL PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL | SK PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU | EL ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ | TR ORIJNAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ | UK ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ



(EN) Important!

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

(FR) Attention!

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne légalement responsable de leur sécurité. Ces personnes doivent être surveillées lorsqu'elles utilisent l'appareil. Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer ou jouer avec l'appareil, qui doit être tenu hors de leur portée lorsqu'il n'est pas utilisé.

(DE) Achtung!

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt oder gereinigt werden, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Sie sollten während der Benutzung des Geräts beaufsichtigt werden. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen, reinigen oder damit spielen, und das Gerät sollte bei Nichtgebrauch außer Reichweite von Kindern sein.

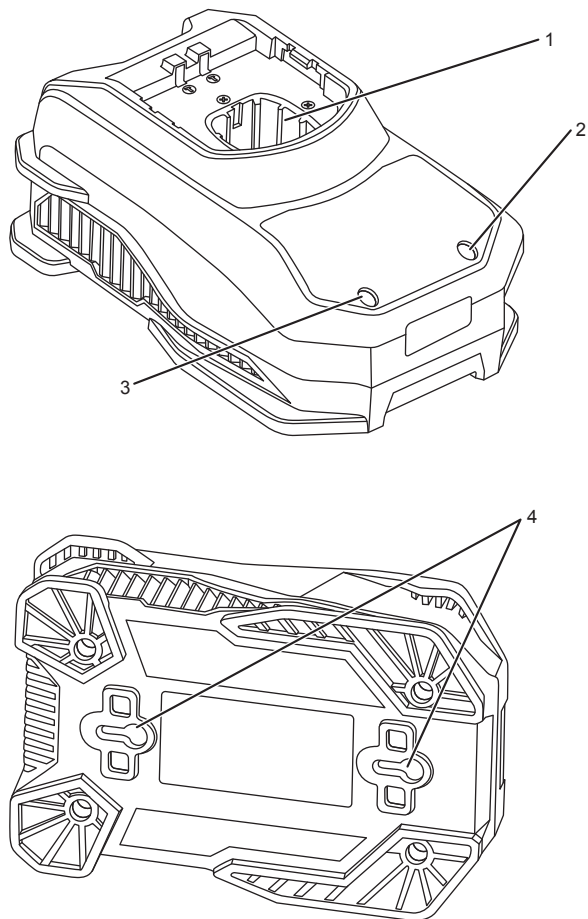


Fig. 1



Français

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Veuillez lire et respecter les présentes instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble et la prise d'alimentation ne sont pas endommagés.
- L'appareil ne doit jamais être humide ou utilisé dans un environnement humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il a reçu un choc ou s'il est endommagé d'une quelconque manière.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit où vous travaillez est suffisante. Un mauvais fonctionnement du chargeur au cours de la charge peut être causé par des températures d'utilisation et de stockage excessives. Les températures supérieures à +40°C doivent être évitées. Les charges effectuées dans des armoires fermées, à proximité de sources de chaleur (radiateurs, soleil), etc. provoquent des phénomènes d'accumulation de chaleur qui sont susceptibles d'endommager l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez ce dernier.
- Les contacts de la batterie doivent être protégés afin d'éviter les courts-circuits qui peuvent être provoqués par des objets métalliques. Vous éviterez ainsi les risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne rechargez que des batteries d'origine recommandées dans le présent manuel.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un Centre Service Agréé afin d'éviter les risques d'accidents.



AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de dommages matériels, veillez à ce que la tension de l'alimentation secteur corresponde à la tension indiquée sur l'appareil.

DESCRIPTION

Voir la page 1.

1. Emplacement pour Batterie
2. LED verte
3. LED rouge
4. "Trous Oblongs" de Suspension

UTILISATION

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour les fins suivantes :

- Charge des packs batterie 14.4 V et 18 V compatibles Ryobi.

DISPOSITIFS DE PROTECTION DE LA BATTERIE

Les batteries lithium-ion de 14,4 V et 18 V Ryobi One incorporent des dispositifs destinés à protéger les cellules lithium-ion et à maximiser leur durée de vie.

Si l'outil s'arrête pendant utilisation, relâchez l'interrupteur pour le remettre à zéro puis reprenez le travail. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, alors la batterie doit être rechargée.

CHARGE DU PACK BATTERIE

N'utiliser que des packs batterie Ryobi One+ 18 V et 14.4 V avec ce chargeur :

Les packs batterie pour cet outil sont livrés peu chargés afin d'éviter tout problème. Il convient donc de les charger jusqu'à ce que la LED frontale du chargeur s'allume en vert.

CHARGE D'UNE BATTERIE

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions d'utilisation normales, apportez le chargeur et la batterie au Centre Service Agréé le plus proche pour un contrôle électrique de ces éléments.

- Ne chargez que les batteries prévues pour ce chargeur.
- Assurez-vous que l'alimentation est de 220-240 V, 50 normale).
- Assurez-vous que les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie s'insèrent correctement et que la batterie est bien fixée avant de commencer la charge.
- Branchez le chargeur à une prise d'alimentation.



Français

- Insérez la batterie dans le chargeur en alignant les nervures de la batterie avec les rainures du chargeur.
- Exercez une pression sur la batterie pour vous assurer que les bornes de la batterie sont correctement insérées dans les contacts du chargeur.

REMARQUE: à la fin de la charge, le voyant lumineux vert du chargeur reste allumé tant que la batterie n'est pas retirée du chargeur ou tant que le chargeur n'est pas débranché.

- En cours de charge, la batterie devient légèrement chaude au contact. Cette chaleur est normale et n'indique pas de dysfonctionnement. Hz CA uniquement (tension domestique)

- Ne placez pas le chargeur et la batterie dans un lieu où la température est extrêmement basse ou élevée. Le fonctionnement du chargeur et de la batterie sera optimal à température ambiante.

REMARQUE: la batterie et le chargeur doivent être rangés dans un lieu où la température est comprise entre 10°C et 38°C.

- Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur.
- Pour cela, appuyez sur les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie et retirez la batterie du chargeur.

CHARGE D'UNE BATTERIE CHAUDE

Lorsque vous utilisez un outil en continu, la batterie s'échauffe. Lorsque la batterie est chaude, vous devez la laisser refroidir

ENTRETIEN ET RÉPARATION



Risque de blessures

Seul un technicien qualifié est habilité à réaliser l'entretien, les tests et les réparations de cet appareil.

En cas de besoin, adressez-vous à notre service client ou à un Centre Service Agréé.

RANGEMENT

Rangez votre chargeur dans un endroit sec où la température se situe entre 10 et 25°C. Évitez de le laisser dans des endroits trop froids, par exemple dans un véhicule la nuit. Assurez-vous que des particules ou copeaux métalliques ne risquent pas de tomber dans les fentes d'aération lorsque le chargeur est rangé : cela pourrait entraîner des blessures graves lors de l'utilisation suivante.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Marque de qualité EurAsian



Marque de conformité ukrainienne



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Classe II, isolation double



Conformité CE



Utilisation en intérieur.

T3.15A





Fusible temporisé 3.15A



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

Français






CARACTÉRISTIQUES

| Pack batterie | Tension | Entrée du Chargeur | Type de batterie | Capacité de la batterie | Nb. de Cellules de la Batterie |
|---------------|--|----------------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------|
| BPP-1413 | 14.4 V  | 220V-240V, 50Hz CA uniquement | Cadmium Nickel | 1.3 Ah | 12 |
| BPP-1415 | | | | 1.5 Ah | 12 |
| BPP-1417 | | | | 1.7 Ah | 12 |
| BPL-1414 | | | Lithium-Ion | 1.4 Ah | 4 |
| BPP-1813 | 18 V  | 220V-240V, 50Hz CA uniquement | Cadmium Nickel | 1.3 Ah | 15 |
| BPP-1815 | | | | 1.5 Ah | 15 |
| BPP-1817 | | | | 1.7 Ah | 15 |
| BPL-1820 | | | Lithium-Ion | 2.4 Ah | 10 |
| BPL-1815 | | | | 1.4 Ah | 5 |
| RB18L13 | | | | 1.3 Ah | 5 |
| RB18L15 | | | | 1.5 Ah | 5 |
| RB18L20 | | | | 2.0 Ah | 5 |
| RB18L25 | | | | 2.5 Ah | 5 |
| RB18L26 | | | | 2.6 Ah | 10 |
| RB18L40 | | | | 4.0 Ah | 10 |
| RB18L50 | | | | 5.0 Ah | 10 |

Français

FONCTION DES VOYANTS LUMINEUX

LES VOYANTS LUMINEUX INDIQUENT L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE:

| VOYANT LUMINEUX | | BATTERIE | VOYANT ROUGE | VOYANT VERT | ACTION |
|---|--|-------------------------|--------------|-------------|--|
|  | Sous tension | Sans batterie | allumé | éteint | Chargeur prêt à recharger une batterie. |
|  | Test | Batterie trop chaude | clignotant | éteint | Lorsque la batterie a suffisamment refroidi, le chargeur passe en mode de charge rapide. |
| | Test | Batterie trop froide | clignotant | éteint | Lorsque la batterie revient à température ambiante, le chargeur passe en mode de charge rapide. |
| | Test | Batterie trop déchargée | clignotant | éteint | Le chargeur pré-charge la batterie jusqu'à ce qu'une tension normale soit atteinte, puis passe en mode de charge rapide. |
|  | Problème | Défectueuse | clignotant | clignotant | La batterie ou le chargeur est défectueux. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Si les voyants indiquent un problème, tentez de recommencer la charge en retirant puis réinsérant la batterie dans le chargeur. Si les voyants lumineux indiquent toujours un problème, essayez d'utiliser votre chargeur avec une autre batterie.• Si une autre batterie peut être chargée normalement, débarrassez-vous de la batterie défectueuse (reportez-vous à la section Entretien).• Si les voyants lumineux indiquent toujours un problème avec une autre batterie, c'est sans doute que le chargeur est défectueux. | | | | |
|  | En charge | Charge rapide | éteint | clignotant | — |
|  | Batterie rechargée | — | éteint | allumé | Le mode charge rapide est terminé, le chargeur continue de charger. |

EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by an non-qualified professional or without prior authorization by Technronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - power tool accessories provided with tool or purchased separately. Such exclusions include but is not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to carbon brushes, chuck, power cord, auxiliary handle, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://www.ryobitools.eu/service-support/service-agents>.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Technronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - carburateurs âgés de plus de 6 mois, réglages du carburateur après 6 mois
 - accessoires d'outil à moteur fournis avec l'outil ou achetés séparément. De telles exclusions incluent de façon non exhaustive les embouts de vissage, les forets, les disques de ponçage, le papier de verre et les lames, les guides latéraux
 - composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les charbons, les mandrins, les câbles secteur, les poignées auxiliaires, les semelles de ponçage, les sacs à poussières, les tubes d'extraction de la poussière
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://www.ryobitools.eu/service-support/service-agents>.